

Los documentos de transporte los suele elaborar el transitario elegido (agencia que coordina varios transportes, seguros y despachos de aduana).

Carta de porte por carretera (CMR)

Es un documento emitido, generalmente, por las empresas de transportes y transitarios, bajo la responsabilidad del expedidor/exportador, en el que se hace constar la recepción de la mercancía para su traslado al punto convenido en las condiciones establecidas en el propio documento. Se emite en tres originales (expedidor, destinatario y transportista) y un número variable de copias.



Las funciones básicas de este documento son dos: como prueba del contrato de transporte y como acuse de recibo de las instrucciones dadas al transportista. No es título de propiedad/crédito y, por tanto, no es negociable.

Documento utilizado en el transporte internacional por carretera que permite el tránsito de las mercancías a través de los países que estén adheridos a este régimen sin ser sometidas a controles aduaneros.

Fue creado en Ginebra, el 14 de noviembre de 1975.

Los vehículos transportadores han de estar precintados, y deben cumplir, además, una serie de requisitos entre los que destaca la no existencia de ruptura de carga (no se puede descargar la mercancía para embarcarla en otro camión).

Este sistema reporta ciertas ventajas, como la de que no se inspeccione la carga en los países que se transite. Se respetan los precintos, y basta con presentar la hoja de ruta (cuaderno TIR) para cumplir con todas las formalidades aduaneras.

Siguiendo con la transacción comercial ficticia entre Bodegas Viñas y la empresa norteamericana Import Wine Ltd., os presentamos un ejemplo de Conocimiento de porte por carretera. ([ver ejemplo](#))

Ejemplo

1		Ejemplar para el remitente Exemplaire de l'expéditeur / Copy for sender		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL		CMR		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		País/Pays/Country		Nº	
1		Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		BODEGAS VIÑAS Campo de las uvas 145 05963 Ciudad del Mosto España/Spain/Espagne Tel +34 965 123456 Fax +34 965 123457		6		Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)		EUROTRANS Poligro de la carretera, N°45 08000 Barcelona (Spain)			
2		Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		ESPAÑA IMPORTS 144, Route des Vendanges 13000 Marseille Francia/France/France Tel +33 41 2347942		7		Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers					
3		Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure		Barcelona España 14/11/12		8		Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods					
4		Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		Marseille Francia		9		Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender					
5		Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions				10		Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11		Número de bultos Nombre des colis Number of packages	
						12		Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		13		Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
						14		Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.		15		Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
						16		Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17		A pagar por A payer par To be paid by:	
						18		Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19		Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
						20		Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)		21		Establecido en Etablie à Established in	
						22				23			
						24		Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place		25			
						26		Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		27		Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier	
						28		Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		29			
						30		Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier		31			
						32				33			
						34				35			
						36				37			
						38				39			
						40				41			
						42				43			
						44				45			
						46				47			
						48				49			
						50				51			
						52				53			
						54				55			
						56				57			
						58				59			
						60				61			
						62				63			
						64				65			
						66				67			
						68				69			
						70				71			
						72				73			
						74				75			
						76				77			
						78				79			
						80				81			
						82				83			
						84				85			
						86				87			
						88				89			
						90				91			
						92				93			
						94				95			
						96				97			
						98				99			
						100				101			
						102				103			
						104				105			
						106				107			
						108				109			
						110				111			
						112				113			
						114				115			
						116				117			
						118				119			
						120				121			
						122				123			
						124				125			
						126				127			
						128				129			
						130				131			
						132				133			
						134				135			
						136				137			
						138				139			
						140				141			
						142				143			
						144				145			
						146				147			
						148				149			
						150				151			
						152				153			
						154				155			
						156				157			
						158				159			
						160				161			
						162				163			
						164				165			
						166				167			
						168				169			
						170				171			
						172				173			
						174				175			
						176				177			
						178				179			
						180				181			
						182				183			
						184				185			
						186				187			
						188				189			
						190				191			
						192				193			
						194				195			
						196				197			
						198				199			
						200				201			
						202				203			
						204				205			
						206				207			
						208				209			
						210				211			
						212				213			
						214				215			
						216				217			
						218				219			
						220				221			
						222				223			
						224				225			
						226				227			
						228				229			
						230				231			
						232				233			
						234				235			
						236				237			
						238				239			
						240				241			
						242				243			
						244				245			
						246				247			
						248				249			
						250				251			
						252				253			
						254				255			
						256				257			
						258				259			
						260				261			
						262				263			
						264				265			
						266				267			
						268				269			
						270				271			
						272				273			
						274				275			
						276				277			
						278				279			
						280				281			
						282				283			
						284				285			
						286				287			
						288				289			
						290				291			
						292				293			
						294				295			
						296				297			
						298				299			
						300				301			
						302				303			
						304				305			
						306				307			
						308				309			
						310				311			
						312				313			
						314				315			
						316				317			
						318				319			
						320				321			
						322				323			
						324				325			
						326				327			
						328				329			
						330				331			
						332				333			
						334				335			
						336				337			
						338				339			
						340				341			
						342				343			
						344				345			
						346				347			
						348				349			
						350				351			
						352				353			
						354				355			
						356				357			
						358				359			
						360				361			
						362				363			
						364				365			
						366				367			
						368				369			